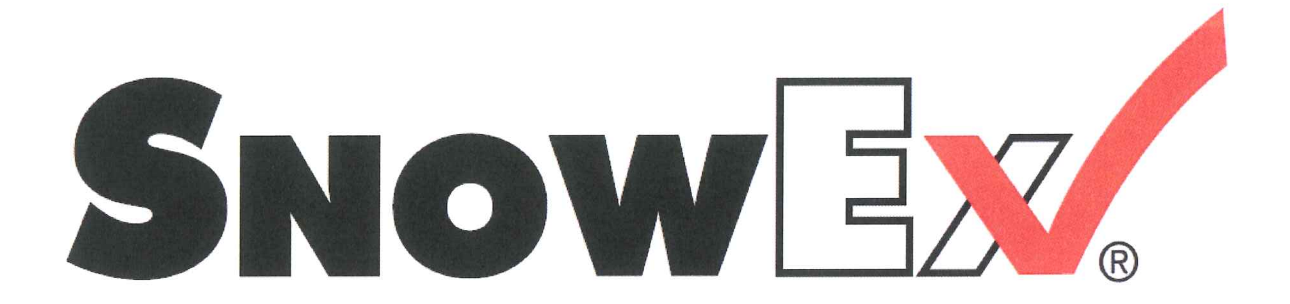
**Ce manuel doit être lu avant d'utiliser l'équipement**

# MANUEL D'UTILISATION

NO11XS106



## Epandeurs pour la gestion de la neige et de la glace

## POUR LA MODELE

## V-Maxx 7550 (11XS106)

M.A.J. 28 septembre 2009

## Table des matières

## Introduction

Ce manuel est destiné à vous aider. Il vous aidera et vous montrera les procédures correctes de montage, d'installation et d'utilisation de cet épandeur.

Reportez-vous à la table des matières pour une vue d'ensemble de ce manuel.

Nous vous demandons de bien lire et comprendre tout le contenu de ce manuel (en particulier, toutes les informations en matière de sécurité) avant d'essayer l'une des procédures décrites.



**CE SYMBOLE DOIT VOUS AVERTIR :**

**La Society of Automotive Engineers a adopté ce SYMBOLE D'ALERTE DE SECURITE pour souligner les caractéristiques qui, si elles NE sont PAS suivies avec soin, peuvent créer un danger pour la sécurité. Lorsque vous voyez ce symbole dans ce manuel ou sur la machine même, SOYEZ VIGILANT ! Votre sécurité personnelle et la sécurité des tiers sont engagées.**

Les messages d'ALERTE DE SECURITE et leur présentation dans ce manuel sont définis ci-dessous:

**DANGER** **(ROUGE)**



**Informations qui, si elles ne sont pas suivies avec soin, peuvent entraîner la mort!**

**AVERTISSEMENT** **(ORANGE)**



**Informations qui, si elles ne sont pas suivies avec soin, peuvent provoquer des lésions personnelles sérieuses, voire la mort!**

**CAUTION** **(JAUNE)**



**Informations qui, si elles ne sont pas suivies avec soin, peuvent provoquer des lésions minimes ou des dommages à l'équipement.**

## Informations générales

FELICITATIONS!

L'épandeur que vous avez acheté est un exemple de technologie de pointe en matière de gestion de la neige et de la glace ! La conception innovante et autonome de votre épandeur est une marque déposée de tous les produits Trynex. Voici pourquoi …

**SIMPLICITE :** Moins de pièces mobiles et une qualité supérieure de fabrication impliquent une maintenance minimale pour votre épandeur.

**FIABILITE :** Trémie en polyéthylène de faible densité linéaire et très compacte, double commande de vitesse variable électronique de pointe, châssis peint par poudrage de conception personnalisée, moteur 12 volts de couple maximum, couplé à une transmission exclusive spécifique aux produits SnowEx.

**FLEXIBILITE :** Applications multiples qui permettent l'épandage de différents matériaux pour la gestion de la neige et la glace.

**GARANTIE :** Le nec plus ultra, haut la main! 2 ans de garantie standard et, à présent, une garantie prolongée de cinq ans (en option)

Les avantages que vous êtes sur le point de découvrir vous permettent d'économiser du temps, de l'argent et des efforts.

**Nous vous accueillons dans le monde des performances de Trynex.**

## Enregistrement

Enregistrez les informations suivantes dans ce manuel pour pouvoir les consulter rapidement.

Numéro du modèle d'épandeur:______________________________

Numéro de série de l'épandeur:______________ Numéro de série de la commande:______________

Date d'achat:______________________________

Revendeur où le produit a été acheté:______________________________

Pour la commande des pièces, les informations précédentes sont nécessaires. Cela vous garantit de recevoir les pièces correctes.

Vous trouverez ci-contre une illustration de l'étiquette d'identification. Cette étiquette sur l'épandeur est située sur le châssis.

SNOWEX

SER. NO.______________

TRYNEX INTERNATIONAL

Warren, MI 48089 (800) 725-8377

Veuillez compléter la carte de garantie avec toutes les informations nécessaires pour la valider. Cela nous donnera également une référence afin que nous puissions vous communiquer toutes les informations en matière de sécurité ou de service.

## Sécurité

**DANGER**  **AVERTISSEMENT**  **CAUTION**

**Avant de tenter toute procédure dans ce manuel, les présentes instructions de sécurité doivent être lues et comprises par tous les opérateurs qui jouent un rôle quelconque dans la préparation ou l'utilisation de cet équipement.**

Pour votre sécurité, des autocollants d'avertissement et d'information ont été placés sur ce produit pour rappeler à l'opérateur les précautions de sécurité. **S'il devait arriver que ces autocollants soient détruits ou illisibles, veuillez en demander de nouveaux auprès de Trynex International.**

**AVERTISSEMENT** 

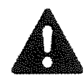
La machine doit être sanglée et maintenue en position avant de démarrer le véhicule.

**DANGER** 

- Ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge du véhicule. Sinon, vous risquez de limiter les caractéristiques de maniabilité du véhicule.
- Ne tentez jamais de sortir la machine du véhicule alors qu'elle contient encore de la matière.

**AVERTISSEMENT** 

- Ne dépassez jamais 70 km/h lorsque l'épandeur chargé est fixé au véhicule. Les distances de freinage peuvent être augmentées et les caractéristiques de maniabilité peuvent être altérées à des vitesses supérieures à 70 km/h.
- Ne laissez **jamais** des enfants grimper sur l'équipement ou l'actionner.
- **Contrôlez toujours les zones** à épandre pour vous assurer de l'absence de substances ou conditions dangereuses dans la zone.
- **Inspectez toujours l'appareil pour en détecter les défectuosités**: pièces cassées, usées ou pliées, zones affaiblies sur l'épandeur ou l'attelage.
- **Coupez toujours** le contact du véhicule et la source d'alimentation avant d'atteler ou de désatteler l'épandeur ou d'en procéder à l'entretien. Assurez-vous des bonnes positions du frein/choke sur le véhicule/la source d'alimentation.
- Eloignez toujours les mains, les pieds et les vêtements des parties mobiles.
- **Rappelez-vous** que la responsabilité du propriétaire consiste à communiquer des informations sur l'usage sûr et la maintenance correcte de tout l'équipement.
- Assurez-vous que le personnel ne se trouve pas dans des zones dangereuses lorsqu'il utilise l'équipement. Gardez une distance de 1m50 de toutes les personnes présentes lors de l'utilisation de l'épandeur.
- Inspectez périodiquement l'appareil pour en détecter les défectuosités. Les pièces qui sont cassées, manquantes ou usées doivent être remplacées immédiatement. L'appareil, ou toute partie de celui-ci, ne peut être modifié sans l'autorisation écrite préalable du fabricant.

**CAUTION** 

- N'utilisez jamais 7550 avec des débris étrangers dans l'épandeur. Ces machines sont destinées à manipuler des matières propres et fluides. Remarque : la machine ne peut épandre du sel adoucisseur d'eau.

**AVERTISSEMENT** 

- Inspectez toujours les broches et dispositifs de verrouillage chaque fois que vous attelez ou désattelez l'épandeur et avant d'entamer un déplacement.

**CAUTION** 

- Ne laissez jamais de matière dans la trémie pendant des périodes prolongées. Tenez compte du fait que tous les fondants sont hygroscopiques et vont attirer l'humidité atmosphérique et durcir.

**AVERTISSEMENT** 

- Rappelez-vous que la plupart des accidents peuvent être évités et sont provoqués par une erreur humaine. **Faire preuve de prudence et prendre des précautions s'imposent pour éviter la possibilité d'exposer l'opérateur ou des tiers à des lésions corporelles!**
- N'utilisez jamais l'équipement sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments qui pourraient altérer votre jugement et/ou votre temps de réaction.
- Avant de travailler avec l'épandeur, resserrez tous vos vêtements larges et attachez les cheveux pendants.
- Portez toujours des lunettes de sécurité avec des protections latérales lorsque vous procédez à l'entretien de l'épandeur. A défaut, vous risquez de sérieuses lésions des yeux

## Autocollants de sécurité




### Safety and Warning Labels

Model # SP-7550

5

2

5

2

1

6

SERIAL NUMBER
ON REVERSE SIDE

3 UNDER COVER

4




1 D 6546




2 D 6859



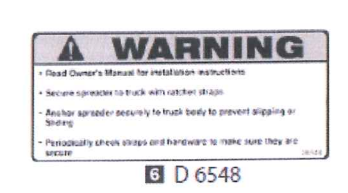

3 D 6545




4 D 6544




5 D 6335




6 D 6548




# Component Assembly Views

Model # SP-7550

Spinner Drive Assembly

Auger Drive Assembly

Electrical System Assembly

Frame Assembly

Hopper Assembly

Spinner drive assembly = Groupe d'entraînement du diffuseur
Auger drive assembly = Groupe d'entraînement de la vis sans fin
Electrical system assembly = Groupe du système électrique
Frame assembly = Châssis

# Side and Bottom Views

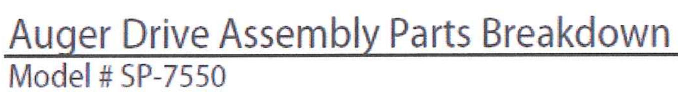



Model # SP-7550




# Auger Drive Assembly Parts Breakdown

Model # SP-7550

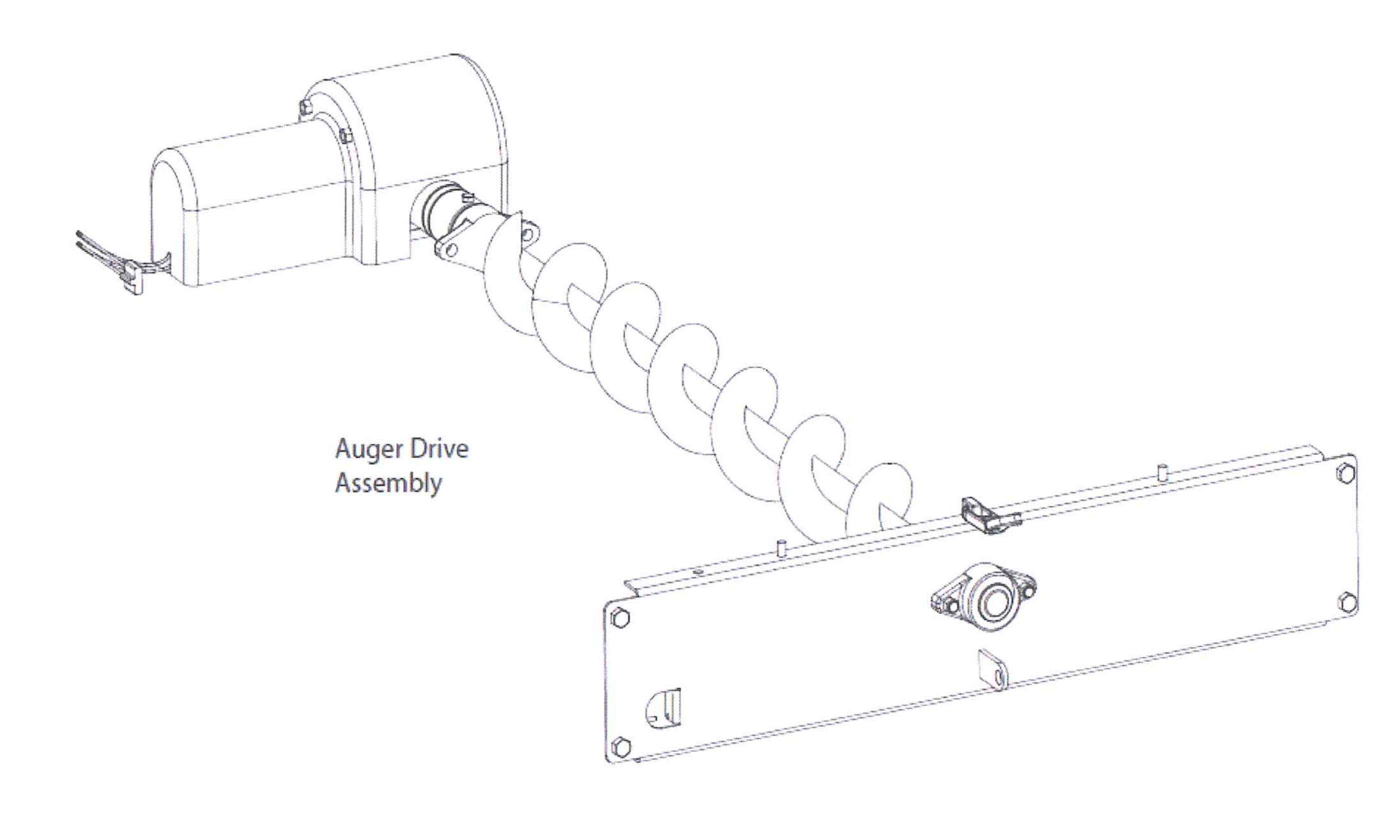


# Auger Drive Assembly Parts Breakdown




Model # SP-7550

| Key | Part No. | Description | Qty. |
|---|---|---|---|
| 1 | D5514 | Rear Spinner Drive Mount | 1 |
| 2 | D5520 | 48" Auger Weldment | 1 |
| 3 | D5522 | Auger Motor | 1 |
| 4 | D6826 | 80:1 Auger Transmission | 1 |
| 5 | D5527 | Auger Bearing | 2 |
| 6 | D5532 | Auger Coupling Hub 1" | 2 |
| 7 | D5533 | Auger Coupling Spyder 1" | 1 |
| 8 | D6873 | 3/16" Keyway Stock | 3 |
| 9 | D5535 | 1/2-13 Serrated Flange Nut | 8 |
| 10 | D6105 | Rubber Latch Assembly | 1 |
| 11 | D6159 | #10-32 x 2" Hex Head Machine Screw | 2 |
| 12 | D6158 | #10-32 Nylock Nut | 2 |
| 13 | D6528 | 1/2-13 x 1" Serrated Flange Bolt | 4 |
| 14 | NO PN# | Set Screw (Part of Items 6 & 7) | 2 |
| 15 | D4122 | 3/8"-16 x 1-1/2" Hex Head | 6 |
| 16 | D6160 | 3/8"-16 x 2" Hex Head | 2 |
| 17 | D5513 | Plastic Motor Cover | 1 |
| 18 | D6584 | 3/8"-16 Serrated Flange Nut | 2 |




Auger drive assembly = Groupe d'entraînement de la vis sans fin

# Spinner Drive Assembly Parts Breakdown



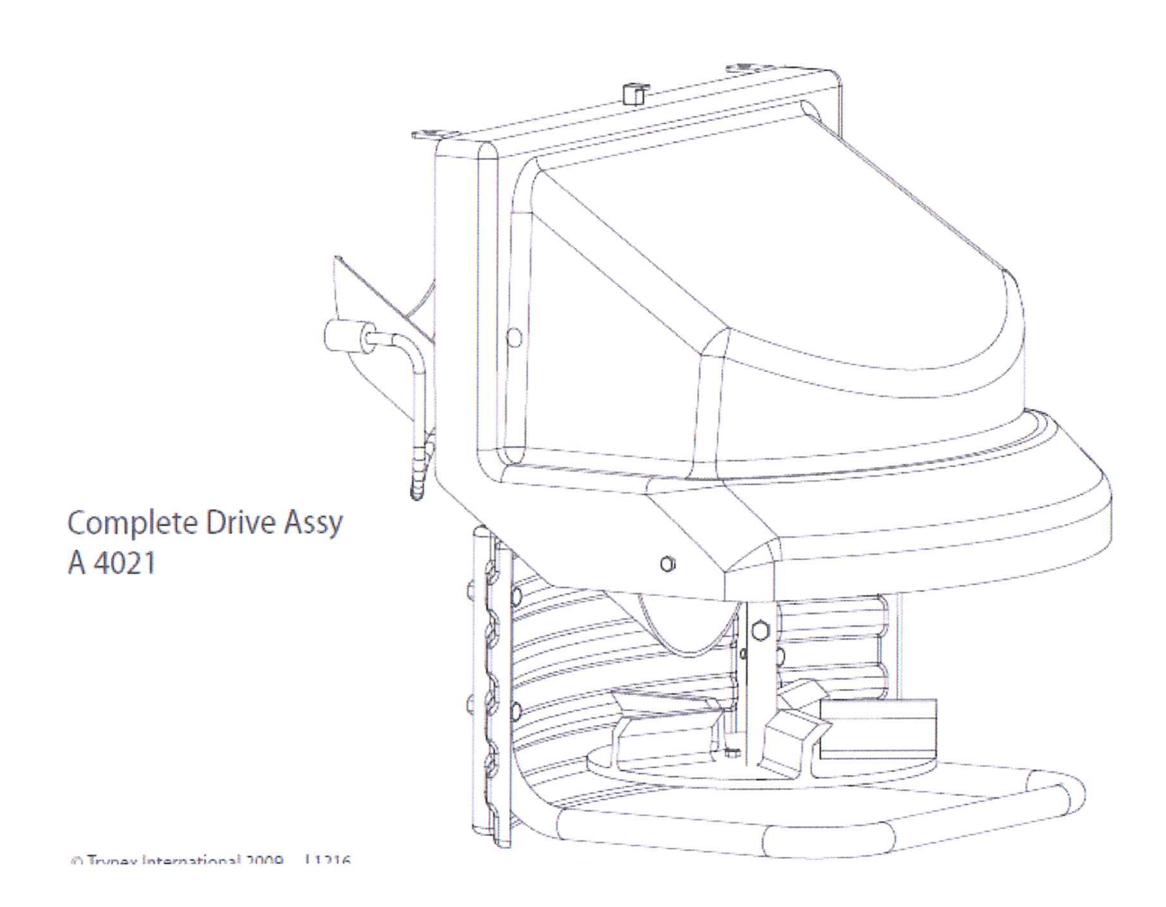

Model # SP-7550

# Spinner Drive Assembly Parts Breakdown



## Model # SP-7550

| Key | Part No. | Description | Qty. |
|---|---|---|---|
| 1 | D5502 | Spinner Hood | 1 |
| 2 | D5518 | Spinner Enclosure | 1 |
| 3 | D6832 | Plastic Chute | 1 |
| 4 | D6833 | Plastic Deflector | 1 |
| 5 | D6820 | Spinner Tube Guard | 1 |
| 6 | D4134 | Hairpin Clip | 1 |
| 7 | D6823 | Spinner Assembly | 1 |
| 8 | D6107 | Spinner Transmission | 1 |
| 9 | D6162 | Power Cord | 1 |
| 10 | D6819 | Enclosure Cover | 1 |
| 11 | D6827 | Spinner Motor | 1 |
| 12 | D6563 | Drive Enclosure Pin | 1 |
| 13 | D6467 | Enclosure Cover Fasteners | 6 |
| 14 | D6232 | Motor Coupler | 1 |
| 15 | D6131 | 1/4-20 x 3/4 Stainless Hex Head Bolt | 6 |
| 16 | D6172 | 10-32 x 5/8 Cap Screw | 2 |
| 17 | D5536 | 3/8-5/16 Shoulder Bolt | 2 |
| 18 | D4289 | 1/4-20 Stainless Lock Nut | 5 |
| 19 | D6524 | 5/16-18 x 1-1/2" Hex Bolt | 8 |
| 20 | D6138 | 5/16-18 Nylock Nut | 8 |
| 21 | D6198 | Latch Lock Assembly | 1 |
| 22 | D6133 | 5/16"-18 x 1/2 Hex Bolt | 1 |
| 23 | D6824 | Spinner Hub Weldment | 1 |
| 24 | D6854 | 1/4-20 x 1" HWH Serrated SS | 3 |



Complete Drive Assy
A 4021




# Hopper Assembly Parts Breakdown

Model # SP-7550

# Hopper Assembly Parts Breakdown




Model # SP-7550

| Key | Part No. | Description | Qty. |
|---|---|---|---|
| 1 | D5500 | 7500 Hopper | 1 |
| 2 | D5512 | Top Screen | 1 |
| 3 | D 5510 | Inverted-V Assembly | 1 |
| 4 | D 5508 | Inverted-V Backing Plates | 4 |
| 5 | D 4121 | 3/8"-16 x 1" Hex Bolt | 9 |
| 6 | D 5517 | Salt Discharge Baffle | 1 |
| 7 | D 6515 | Heavy Duty Vibrator | 1 |
| 8 | D 6874 | 1/4" x 1-1/2" Self Drilling Screw | 8 |
| 9 | D 4124 | 3/8" lock Nut | 9 |
| 10 | D 4125 | 3/8" flat washer | 1 |
| 11 | D 5511 | Hopper Tarp Cover Assembly | 1 |
| 12 | D 5503 | Baffle Extension | 1 |
| 13 | D 6874 | #14 x 1-1/2" TEK w/Neo Washer | 2 |
| 14 | D 6522 | Bungie Cord (15 Pack) | 1 |

Hopper Assembly

Model # SP-7550



| Key | Part No. | Description | Qty. |
|---|---|---|---|
| 1 | D 5505 | 7500 Frame Weldment | 2 |
| 2 | D 5506 | Rear Apron | 1 |
| 3 | D 5504 | Auger Motor/Transmission Support | 1 |
| 4 | D 5507 | Upper/Lower Front Facia | 2 |
| 5 | D 6528 | 1/2-13 x 1" Serrated Hex Head Bolt | 14 |

Frame Assembly

See Mounting System Instructions

## Instructions de câblage

**Etape 1:** Prenez le faisceau et acheminez-le de l'arrière du véhicule vers l'avant. Faites passer le faisceau le long du châssis et fixez-le aux orifices et aux supports du châssis. Il n'est pas recommandé de le fixer aux lignes des systèmes d'alimentation et de freinage pour des raisons évidentes. Ne passez pas près du système d'échappement ou du moteur, même si Trynex utilise un câblage haute température; il pourrait toujours fondre sous une chaleur extrême et court-circuiter le système électrique de l'épandeur ainsi que le système électrique du véhicule.

**Etape 2:** Montez la fiche arrière sur le pare-chocs en utilisant les boulons fournis, disposez vers le centre du pare-chocs pour réduire la quantité de débris que les pneus vont projeter vers l'arrière. **Important : Appliquez une petite quantité de graisse diélectrique sur la fiche.** Essayez aussi de remonter les fiches face vers le haut pour qu'elles restent bien serrées.

**Etape 3:** Fixez le faisceau de l'arrière vers l'avant en utilisant des colliers serre-câble très résistants ou des attaches de châssis le long du châssis et des colliers serre-câble plus légers partout ailleurs.

**Etape 4:** Disposez la partie du faisceau qui est raccordée à la batterie le long du pare-feu et du garde-boue. Ne raccordez pas encore les câbles d'alimentation à la batterie. Forez un trou ¾" dans la paroi pare-feu ou utilisez l'orifice d'accès existant pour la partie de contrôle du faisceau et acheminez le connecteur et le faisceau par le trou. Veillez à contrôler la zone de l'autre côté de la paroi pare-feu pour s'assurer que vous n'allez pas forer dans le faisceau du véhicule ou dans un module de commande. En général, vous pouvez forer de chaque côté du volant pour un bon emplacement.

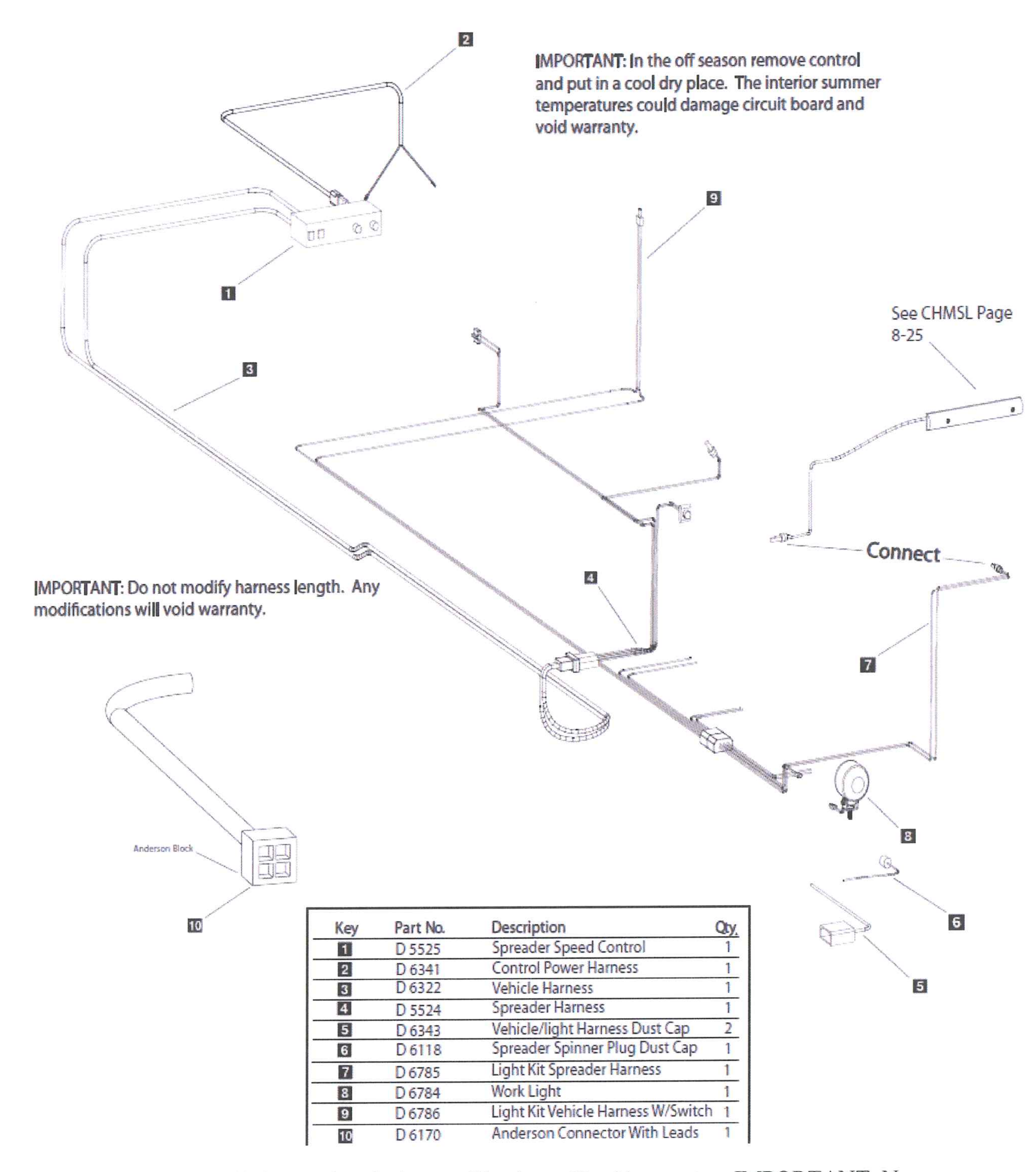
**Etape 4A:** Le faisceau de l'alimentation de la boîte de commande vers la batterie devra être acheminé de l'intérieur de la cabine vers la batterie - cela résulte du grand connecteur de fort ampérage. Acheminez les câbles avec les œillets vers la batterie – ne raccordez pas l'alimentation à ce moment.

**Etape 5:** Raccordez le faisceau à l'arrière de commande et montez-le à un endroit approprié. REMARQUE: il peut arriver que vous vouliez contacter le client avant de monter la commande, certains préfèrent ne pas forer de trous dans le tableau de bord. Desserrez les colliers serre-câble du faisceau de la commande et déplacez-le vers le compartiment moteur. Ne le montez pas à proximité d'orifices de ventilation du chauffage.

**Etape 6:** Raccordez les câbles d'alimentation à la batterie: rouge + positif, noir - négatif, raccordez toujours à la batterie primaire en cas d'utilisation d'un système à double batterie, fixez le faisceau non attaché à n'importe quel autre faisceau du véhicule, grand ou moyen, avec des colliers serre-câble de résistance moyenne, cela permettra de fixer le faisceau de câblage.

**Etape 7:** Appuyez sur le bouton marche/arrêt sur la commande pour contrôler l'alimentation; lorsque c'est fait, mettez hors tension. La partie électrique de l'installation est terminée.

# Informations du système électrique




| Key | Part No. | Description | Qty. |
|---|---|---|---|
| 1 | D 5525 | Spreader Speed Control | 1 |
| 2 | D 6341 | Control Power Harness | 1 |
| 3 | D 6322 | Vehicle Harness | 1 |
| 4 | D 5524 | Spreader Harness | 1 |
| 5 | D 6343 | Vehicle/light Harness Dust Cap | 2 |
| 6 | D 6118 | Spreader Spinner Plug Dust Cap | 1 |
| 7 | D 6785 | Light Kit Spreader Harness | 1 |
| 8 | D 6784 | Work Light | 1 |
| 9 | D 6786 | Light Kit Vehicle Harness W/Switch | 1 |
| 10 | D 6170 | Anderson Connector With Leads | 1 |

IMPORTANT: Do not modify harness length. Any modi#cations will void warranty = IMPORTANT: Ne modifiez pas la longueur du faisceau. Toute modification invalidera la garantie.

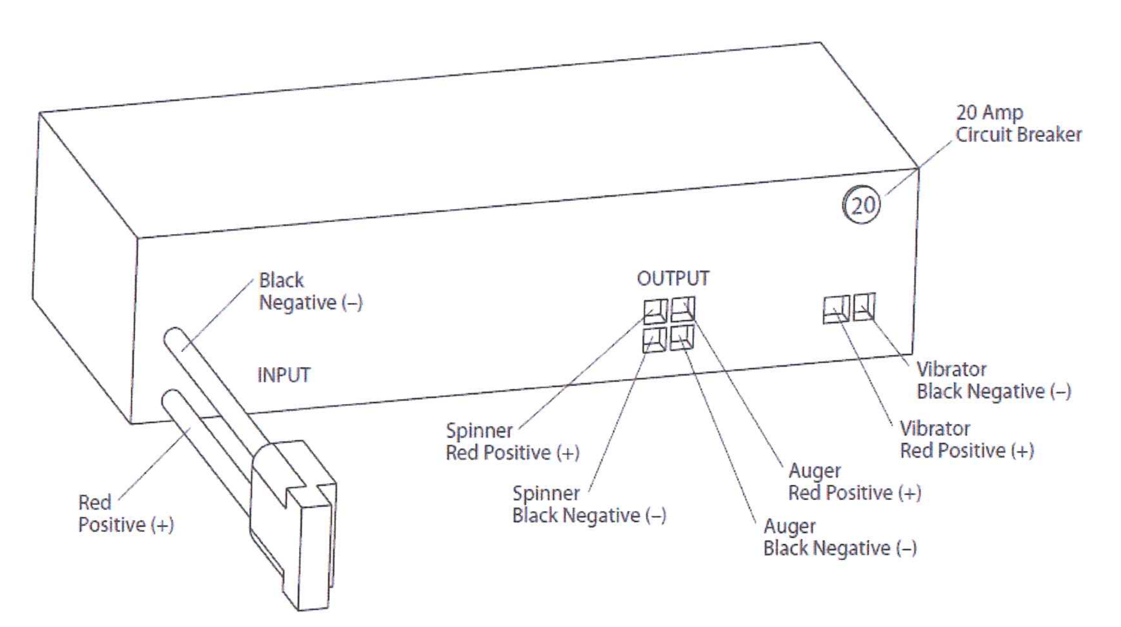
IMPORTANT: In the off season remove control and put in a cool dry place. The interior summer temperatures could damage circuit board and void warranty. = IMPORTANT: Hors saison, enlevez la commande et placez-la dans un endroit sec et frais. Les températures intérieures en été pourraient endommager la carte à circuits imprimés et invalider la garantie.

Connect = connecter

# Control Wiring Diagram



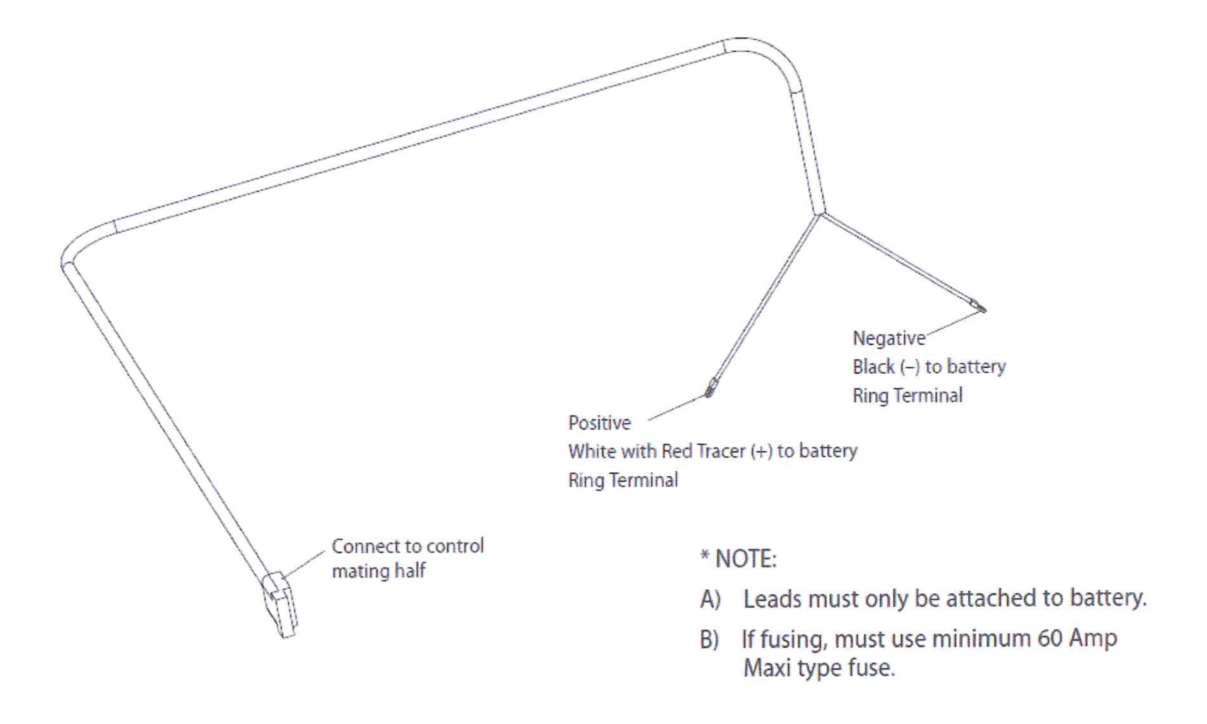

Model # SP-7550




**IMPORTANT: In the off season remove control and put in a cool dry place. The interior summer temperatures could damage circuit board and void warranty.**

| | |
|---|---|
| **INPUT = ENTREE** | |
| Black Negative (-) | Noir négatif (-) |
| Red Positive (+) | Rouge positif (+) |
| **OUTPUT =SORTIE** | |
| **Spinner** Red Positive (+) | **Diffuseur** Rouge positif (+) |
| **Spinner** Black Negative (-) | **Diffuseur** Noir négatif (-) |
| **Auger** Black Negative (-) | **Vis sans fin** Noir négatif (-) |
| **Auger** Red Positive (+) | **Vis sans fin** Rouge positif (+) |
| **Vibrator** Red Positive (+) | **Vibrateur** Rouge positif (+) |
| **Vibrator** Black Negative (-) | **Vibrateur** Noir négatif (-) |
| **20 Amp Circuit Breaker** | Coupe-circuit 20 Amp |

## Control Power Cable




* NOTE:

A) Leads must only be attached to battery.

B) If fusing, must use minimum 60 Amp Maxi type fuse.

### Câble d'alimentation de la commande

| | |
|---|---|
| **Negative** | **Négatif** |
| Black (-) to battery | Noir (-) vers la batterie |
| Ring terminal | Borne circulaire |
| **Positive** | **Positif** |
| White with Red Tracer (+) to Battery | Blanc avec repère rouge (+) vers la batterie |
| Ring terminal | Borne circulaire |
| Connect to control mating half | Raccorder à la moitié correspondante de la commande |

*** REMARQUE:**

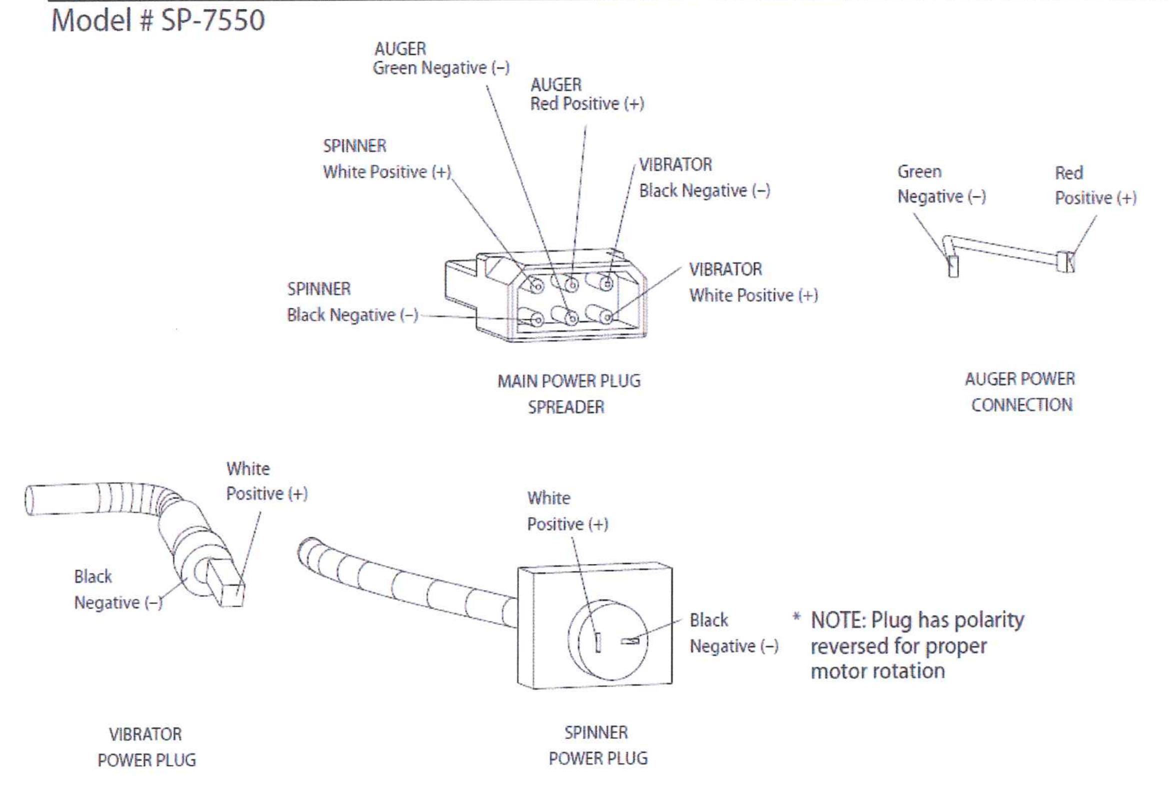
**A) Les fils ne peuvent être fixés qu'à la batterie.**

**B) En cas de fusible, utiliser uniquement un fusible de type maxi de 60 Amp minimum.**

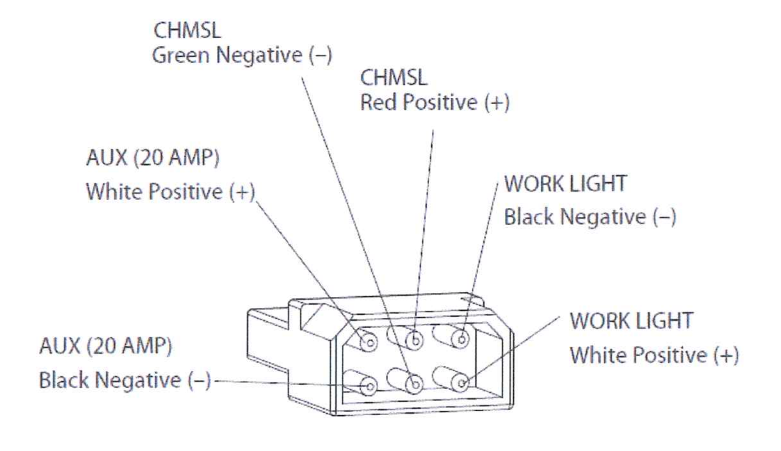
# Spreader Power Harness Circuit Diagram



Model # SP-7550




# Light Kit Spreader Harness




**Faisceau d'alimentation de l'épandeur**

**VIBRATOR POWER PLUG = FICHE D'ALIMENTATION DU VIBRATEUR**

Black Negative (-) = Noir négatif (-)

White Positive (+) = Blanc positif (+)

**MAIN POWER PLUG SPREADER = FICHE D'ALIMENTATION PRINCIPALE**

SPINNER Black Negative (-) = DIFFUSEUR Noir négatif (-)

SPINNER White Positive (+) = DIFFUSEUR Blanc positif (+)

AUGER Green Negative (-) = CONNEXION D'ALIMENTATION DE LA VIS SANS FIN Vert négatif ()-

AUGER Red Positive (+) = CONNEXION D'ALIMENTATION DE LA VIS SANS FIN Rouge positif (+)
VIBRATOR Black Negative (-) = VIBRATEUR Noir négatif (-)
VIBRATOR White Positive (+) = VIBRATEUR Blanc positif (+)
**SPINNER POWER PLUG = FICHE D'ALIMENTATION DU DIFFUSEUR**
Black Negative (-) = Noir négatif (-)
White Positive (+) = Blanc positif (+)
REMARQUE: La fiche a une polarité inversée pour une rotation correcte du moteur

**AUGER POWER CONNECTION = VIS SANS FIN**
Green Negative (-) = Vert négatif (-)
Red Positive (+) = Rouge positif (+)

**LIGHT KIT SPREADER HARNESS = Faisceau de l'épandeur pour le kit d'éclairage**

AUX (20 AMP)
Black Negative (-) = Noir négatif (-)
White positive (+) = Blanc positif (+)

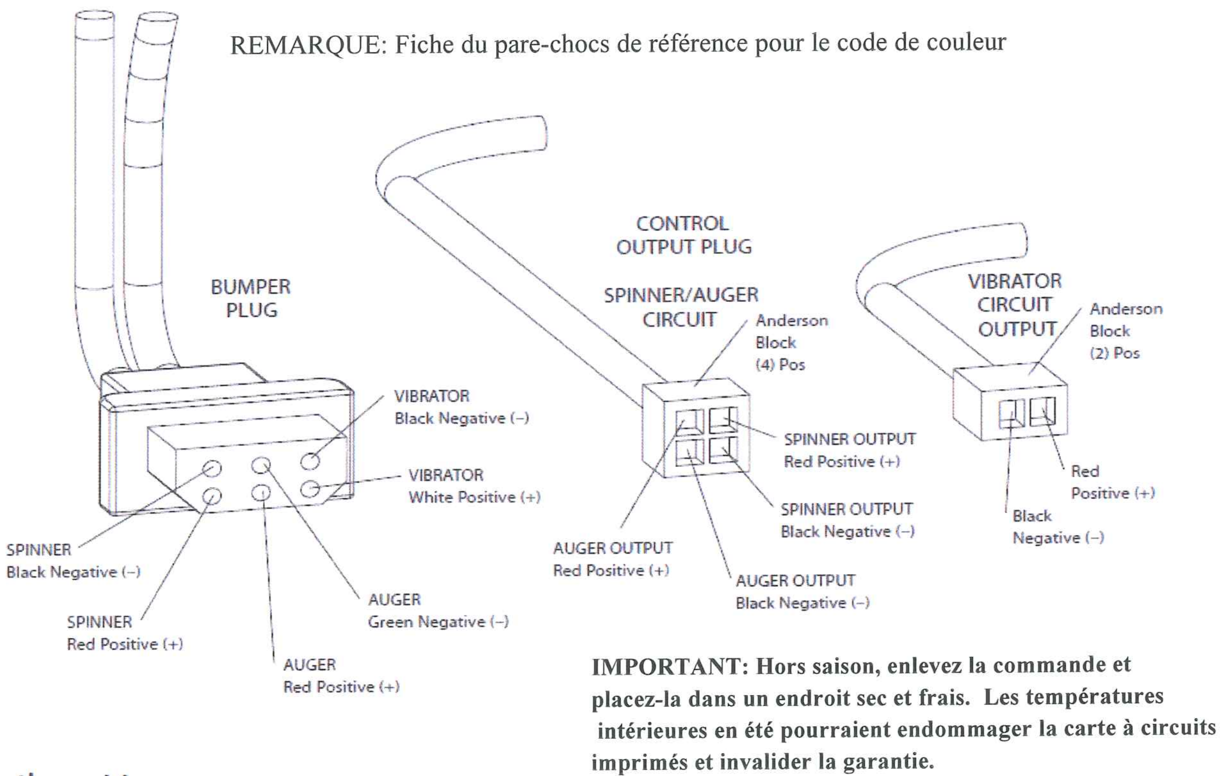
CHMSL
Green Negative (-) = Vert négatif (-)
Red positive (+) = Rouge positif (+)

Work light = ECLAIRAGE DE TRAVAIL
Black Negative (-) = Noir négatif (-)
White positive (+) = Blanc positif (+)



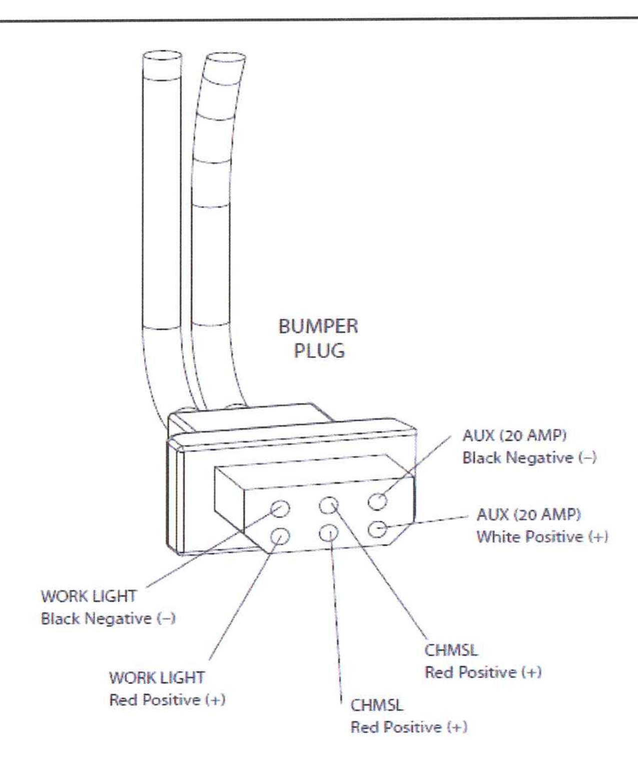
# Vehicle Harness Circuit Diagram

## Model # SP-7550




**IMPORTANT: Hors saison, enlevez la commande et placez-la dans un endroit sec et frais. Les températures intérieures en été pourraient endommager la carte à circuits imprimés et invalider la garantie.**

## Auxilary Harness



**BUMPER PLUG = FICHE DU PARE-CHOCS**
VIBRATOR =VIBRATEUR
Black Negative (-) = Noir négatif (-)
White positive (+) =Blanc positif (+)
AUGER = VIS SANS FIN
Green Negative (-) = Vert négatif (-)
Red positive (+) = Rouge positif (+)
SPINNER = DIFFUSEUR
Black Negative (-) = Noir négatif (-)
Red positive (+) = Rouge positif (+)
**CONTROL OUTPUT PLUG = FICHE DE SORTIE DE LA COMMANDE**
**SPINNER/AUGER CIRCUIT = CIRCUIT DIFFUSEUR/VIS SANS FIN**
Bloc d'Anderson (4) Pos
SPINNER OUTPUT = SORTIE DU DIFFUSSEUR
Red positive (+) = Rouge positif (+)
Black Negative (-) = Noir négatif (-)
AUGER OUTPUT = SORTIE DE LA VIS SANS FIN
Red positive (+) = Rouge positif (+)
Black Negative (-) = Noir négatif (-)
**VIBRATOR CIRCUIT OUTPUT = SORTIE DU CIRCUIT DU VIBRATEUR**
Bloc d'Anderson (2) Pos
Red positive (+) = Rouge positif (+)
Black Negative (-) = Noir négatif (-)
**Auxilary harness = Faisceau auxiliaire**
**BUMPER PLUG = FICHE DU PARE-CHOCS**
AUX (20 AMP)
Black Negative (-) = Noir négatif (-)
White positive (+) =Blanc positif (+)
CHMSL
Red positive (+) = Rouge positif (+)
WORK LIGHT = ECLAIRAGE DE TRAVAIL
Red positive (+) = Rouge positif (+)
Black Negative (-) = Noir négatif (-)




Through floor/bed mounting bolts.

Figure 2: Frame Mounting Bolts

Rear Stop LT & RT

Figure 1

| Key | Part No. | Description | Qty. |
|---|---|---|---|
| 1 | D 4116 | 1/2"-13 x1-1/2" Hex Bolt | 4 |
| 2 | D 4119 | 1/2" Flat Washer | 4 |
| 3 | D 4120 | 1/2" Lock Nut | 4 |
| 4 | D 4121 | 3/8"-16 x 1" Lock Nut | 4 |
| 5 | D 4124 | 3/8" Lock Nut | 4 |
| 6 | D 6856 | 2" Strap | 4 |
| 7 | D 6536 | Adj. Stop Bracket RT | 1 |
| 8 | D 6537 | Adj. Stop Bracket LT | 1 |

Side Strap On Each Side

Cross Front Straps

Figure 1
Rear stop LT & RT = Arrêt arrière LT & RT
Figure 2: Boulons de fixation du châssis
Boulonnez au travers du fond de la carrosserie
Cross front straps = CROISEZ LES SANGLES ANTERIEURES COMME INDIQUE
Side strap on each side = sangle latéral de chaque côté

# INSTRUCTIONS DE MONTAGE V-MAXX 7550

**Etape 1:** Enlevez le hayon de l'arrière du pick-up.

**Etape 2:** Chargez l'épandeur à l'arrière du pick-up et montez l'ensemble du diffuseur.

**Etape 3:** Faites glisser l'épandeur vers l'avant jusqu'à ce que le groupe déflecteur/goulotte entre en contact avec le véhicule. Ensuite, reculez l'épandeur d'environ 2,5 cm pour permettre un jeu adéquat.

**Etape 4:** Installez des barres d'arrêt en utilisant les gabarits de forage fournis (voir Fig. 2). Pour parvenir à la meilleure position, il se peut que vous deviez forer des trous supplémentaires dans le support afin de positionner correctement l'épandeur.

**Etape 5:** A présent que l'épandeur est installé longitudinalement, vous allez devoir le centrer transversalement. En regardant dans les coins avant et arrière intérieurs de la zone inférieure du châssis, vous remarquerez (4) quatre trous dans le fond du châssis. En utilisant un feutre ou un dispositif de marquage similaire, marquez l'emplacement des trous.

**Etape 6:** Avant de forer des trous, regarder au-delà de la zone approximative où chaque trou sera situé. Assurez-vous qu'aucun composant du véhicule ne se trouve sur le trajet du forage avant d'y procéder. En cas d'interférence, vous pouvez repositionner les trous si nécessaire en vous assurant qu'il y en a au moins deux à l'avant et deux à l'arrière de la ligne médiane longitudinale.

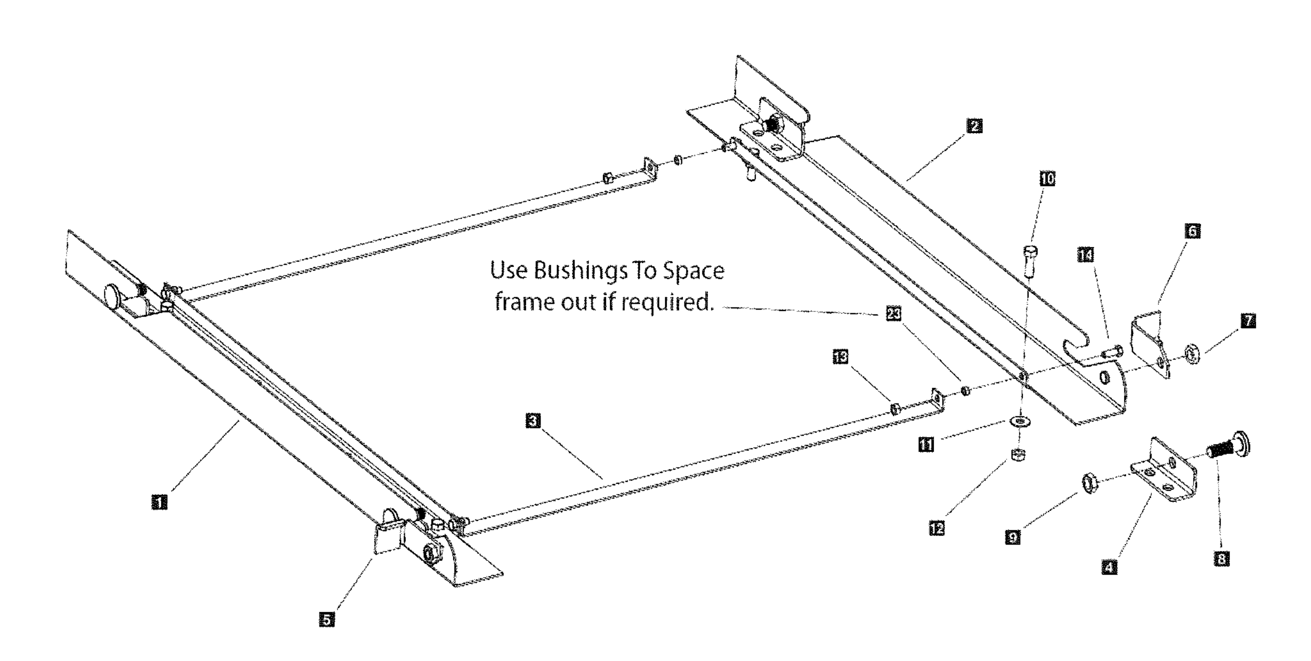
**Etape 7:** Installez et serrez les (4) quatre boulons.

**Etape 8:** Installez les sangles à cliquet (voir Système de fixation V-Maxx 7550: techniques de sanglage). Il est très important pour la sécurité de tous d'utiliser cette méthode de sanglage comme procédure de fixation standard (n'utilisez pas exclusivement les sangles à cliquet).

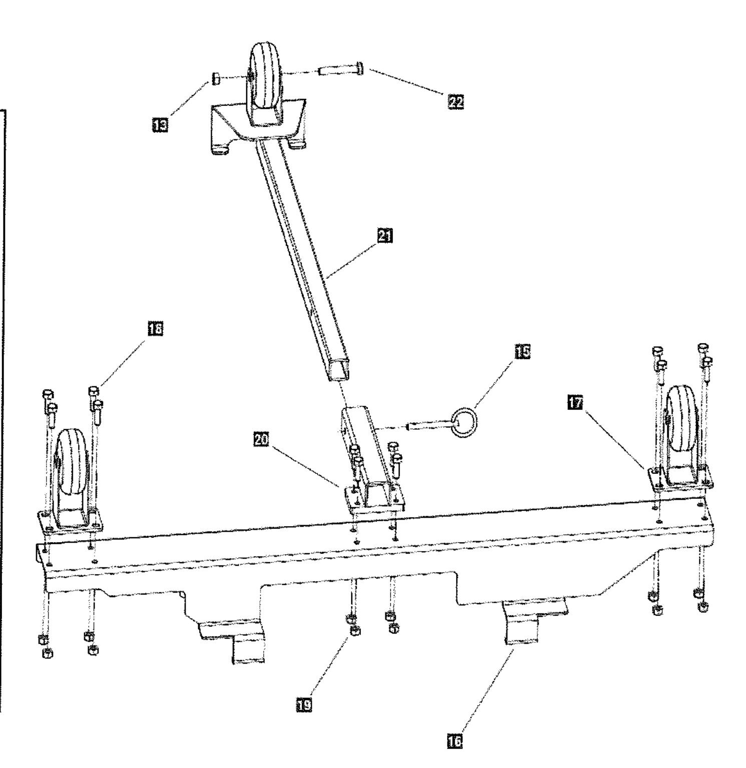
**Etape 9:** Raccordez le câble d'alimentation de l'épandeur à la fiche d'alimentation principale du véhicule montée à l'arrière du véhicule (voir Installation électrique).



Model # XMT-275




| Key | Part No. | Description | Qty. |
|---|---|---|---|
| 1 | D 6590 | Mounting Rail Left | 1 |
| 2 | D 6589 | Mounting Rail Right | 1 |
| 3 | D 6591 | Cross Rail | 2 |
| 4 | D 6595 | Backing Plate | 4 |
| 5 | D 6593 | Stop Latch Lt Side | 1 |
| 6 | D 6592 | Stop Latch Rt Side | 1 |
| 7 | D 6573 | 5/8" Thin Lock Nut | 2 |
| 8 | D 6594 | Special Stop Bolt | 4 |
| 9 | D 4127 | 5/8" Lock Nut | 4 |
| 10 | D 4116 | 1/2-13 x 1-1/2" Hex Bolt | 8 |
| 11 | D 6581 | 1/2" Fender Washer | 8 |
| 12 | D 4120 | 1/2" Lock Nut | 8 |
| 13 | D 4124 | 3/8-16 Lock Nut | 5 |
| 14 | D 4121 | 3/8-16 x 1" Hex Bolt | 4 |
| 15 | D 6572 | Wheel Ball Pin | 1 |
| 16 | D 6567 | Wheel Cross Bar | 1 |
| 17 | D 6570 | Wheel Pivot w/Lock | 2 |
| 18 | D 6576 | 5/16-18 x 1-1/4" Hex Bolt | 12 |
| 19 | D 6138 | 5/16-18 Lock Nut | 12 |
| 20 | D 6568 | Wheel Foot Holder | 1 |
| 21 | D 6569 | Wheel Arm | 1 |
| 22 | D 6587 | 3/8-16 x 2-1/2 HHCS Bolt | 1 |
| 23 | D 5717 | Nylon Spacer Bushing | 4 |



## Instructions de montage du kit de montage express

Modèle # XMT-275

### MONTAGE EXPRESS DANS LE FOND

Etape 1: Disposez les rails de montage latéraux gauche et droit 1 et 2.

Etape 2: Disposez les rails transversaux 3.

Etape 3: Assemblez les éléments 1, 2 et 3 conformément à la vue explosée (une cale accessoire 25 peut être nécessaire pour l'ajustement).

Etape 4: Installez les cliquets arrière 5 et 6 avec un écrou de serrage 5/8" 7.

Etape 5: Placez le châssis sur le véhicule et centrez de gauche à droite.

Etape 6: Installez les pièces 4, 8 et 9 conformément à l'illustration. Remarque: sur les modèles plus anciens, vous devrez forer le châssis pour loger le boulon de serrage 8. A cet effet, vous devrez forer l'élément 4 vers le rail du châssis inférieur en utilisant un gabarit de forage pour localiser le support, forez les quatre trous et installez les éléments 4, 8 et 9.

Etape 7: Déterminez l'emplacement d'avant en arrière en plaçant soit l'épandeur dans la position verrouillée sur le châssis ou en mesurant les trous du châssis latéraux arrière et en mesurant l'arrière du fond du pick-up. Marquez les trous avec un feutre ou un crayon. Assurez-vous qu'il n'y a pas de composants critiques en dessous du fond du pick-up, comme le réservoir de carburant, etc.

Etape 8: Forez les trous et montez le châssis en utilisant le matériel 5/8" fourni. Remarque: il y a des trous de rechange pour forer autour des composants qui peuvent se trouver sur le passage.

### KIT DE ROUE

Etape 1: Assemblez l'élément 17 à l'élément 16 en utilisant le matériel fourni.

Etape 2: Assemblez les éléments 20 à l'élément 16 en utilisant le matériel fourni.

Etape 3: Avec l'épandeur dans le véhicule, placez le bras de la roue 21 sur le centre arrière du rail supérieur de la trémie (voir illustrations).

Etape 4: Placez l'élément 16 sur la soudure de la vis sans fin et bloquez le bord inférieur tout en positionnant en même temps l'élément 21 pour que l'élément 20 entre en prise de telle sorte que la broche 15 avec la bague puisse maintenir les deux ensembles réunis.

Etape 5: Verrouillez les roues pivotantes.

Etape 6: Retirez l'épandeur vers l'arrière dans le support du fond, laissez l'épandeur tourner vers le sol pour que les roues verrouillées touchent le sol les premières.

Etape 7: Continuez à tirer l'épandeur dans une position verticale.

Etape 8: Lorsque tout est stable, libérez les blocages des roues et déplacez lentement l'épandeur vers le site de stockage. Verrouillez les roues lorsque la place finale a été déterminée.

Etape 9: Voir la photo et les illustrations pour le montage et l'installation.

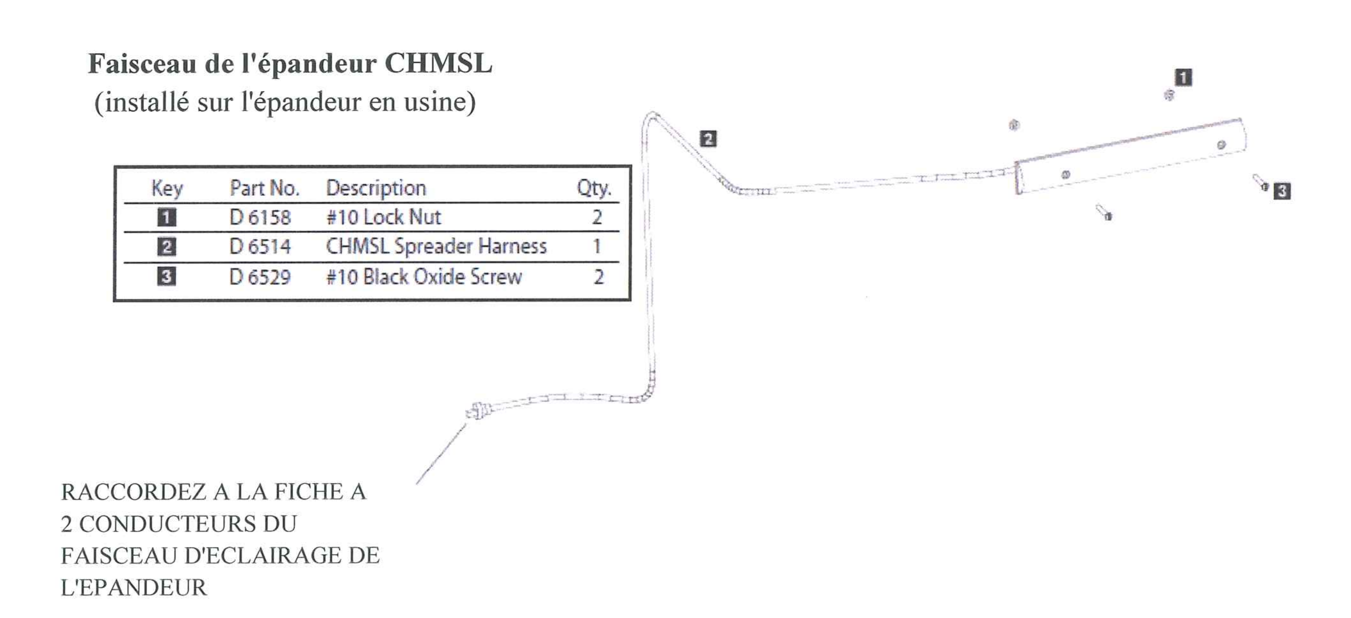
**Remarque: les sangles à cliquet d'arrêt doivent toujours être utilisées dans le cadre du système de montage**

## FEU STOP SUPERIEUR CENTRAL (CHMSL)

- Avec l'épandeur monté sur le véhicule, branchez le faisceau (CHMSL) du véhicule dans le faisceau du feu stop de l'épandeur.

- En utilisant les clips et vis fournis du faisceau, acheminez le faisceau le long de l'angle inférieur de la paroi latérale de telle sorte que le faisceau ne soit pas dans le passage lorsque l'épandeur n'est pas utilisé.

- Disposez le câble de mise à la terre du véhicule et le câble d'alimentation du feu stop à l'arrière du véhicule. Utilisez les prises intermédiaires fournies pour raccorder le faisceau au système électrique du véhicule. Une fois que les prises intermédiaires sont installées, assurez-vous que le feu stop fonctionne lorsque la pédale de frein est enfoncée. Terminez correctement l'installation en fixant les câbles détachés à l'aide de colliers de serrage, ajoutez également de la toile isolante sur les deux connexions pour garantir une collection électrique solide. Certains camions plus récents ont des câbles d'alimentation de feu stop auxiliaire déjà prévus à l'arrière pour ces types d'application.



**Faisceau de l'épandeur CHMSL**
(installé sur l'épandeur en usine)

| Key | Part No. | Description | Qty. |
|---|---|---|---|
| 1 | D 6158 | #10 Lock Nut | 2 |
| 2 | D 6514 | CHMSL Spreader Harness | 1 |
| 3 | D 6529 | #10 Black Oxide Screw | 2 |

# Fonctionnement de l'épandeur

## PREPARATION

ATTENTION - Dégagez la zone des objets étrangers ou obstacles qui pourraient provoquer des lésions personnelles. Gardez les tiers, les enfants ou les animaux hors de la zone à épandre.

## CHARGE DE L'EPANDEUR

AVERTISSEMENT - Ne surchargez pas le véhicule. Utilisez le diagramme ci-dessous pour calculer le poids du matériau. Les poids des matériaux sont une moyenne pour les matières sèches.

| Matière | Poids par centimètre cube |
|---|---|
| Sel gemme | 0,72 – 1,28 g |
| Mélange sable/sel | 1,3617 – 1,5219 g |

- Assurez-vous de vous conformer au poids total maximum autorisé en charge du véhicule du fabricant.
- **Attention –** Ne laissez jamais de matériel dans la trémie pendant des périodes prolongées étant donné que le sel est hygroscopique et va attirer l'humidité de l'atmosphère et durcir. Lors de l'épandage d'un mélange de sable, un mélange sable/sel de 1 pour 1 est recommandé pour éviter que la matière ne gèle.

## CONSEILS D'EPANDAGE

- Ne dépassez jamais 16 km/h lors de l'épandage.
- Pour un passage plus large, augmentez la vitesse du diffuseur.
- Pour un passage plus intense, conduisez plus lentement ou augmentez la vitesse de la vis sans fin.
- N'actionnez jamais l'épandeur à proximité de piétons.
- Epandez les fondants à glace durant la tempête pour empêcher des niveaux de glace ingérables.
- Calculez le tracé de l'épandeur à proximité de la végétation.

## FONCTIONNEMENT DE LA COMMANDE DU V-MAXX 7550

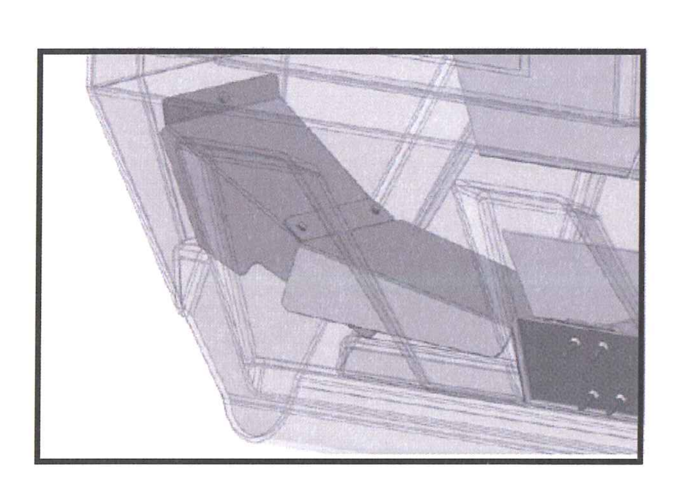
- La double commande à vitesse variable possède des cadrans tactiles doubles pour des performances maximales, un statut du système numérique avec une protection d'avertissement et un commutateur intégré du vibrateur.
- Pour démarrer, appuyez sur le commutateur d'alimentation sur la commande et l'épandeur va accélérer à la vitesse réglée sur les cadrans du diffuseur et de la vis sans fin.
- Pour arrêter, appuyez sur le commutateur d'alimentation sur la commande en position arrêt.
- La vitesse du diffuseur et de la vis sans fin peut être réglée séparément pour obtenir le flux et la distance d'épandage souhaités à partir de l'épandeur.
- Le commutateur du vibrateur est nécessaire pour les matières denses ou pour augmenter le flux vers la vis sans fin. Cela permet d'éliminer la formation de voûtes de la matière dans la trémie.

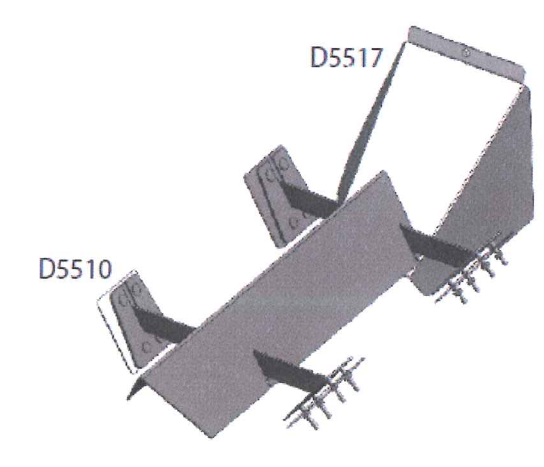
**INSTRUCTIONS DU V INVERSE ET DE LA CHICANE D'EVACUATION**

- Le 7550 utilise une conception en V inversé dans la zone de la vis sans fin.
  Ce V inversé (D5510) est utilisé pour réduire la charge vers la transmission de la vis sans fin. Il ne doit pas être démonté sauf pour l'entretien de la machine.

- Le 7550 utilise une chicane d'évacuation (D5517) pour réduire la perte de matière. Elle ne doit pas être démontée sauf pour l'entretien de la machine.

- AVERTISSEMENT: Débranchez toujours la source d'alimentation avant de tenter d'enlever la chicane pour la matière.



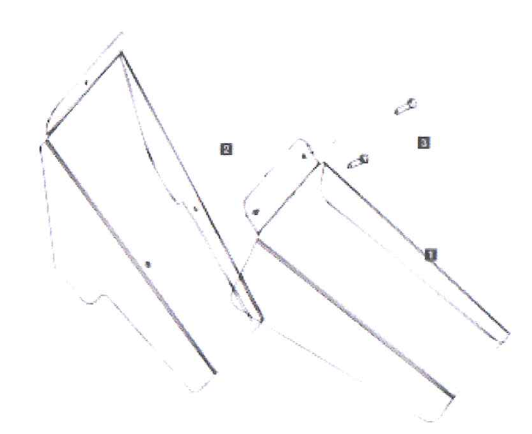



**INSTRUCTIONS POUR L'EXTENSION DE LA CHICANE**

- L'extension de la chicane (D-5503) est destinée à être utilisée avec des produits très secs d'une bonne fluidité. La chicane est destinée à empêcher ces types de matière de couler.

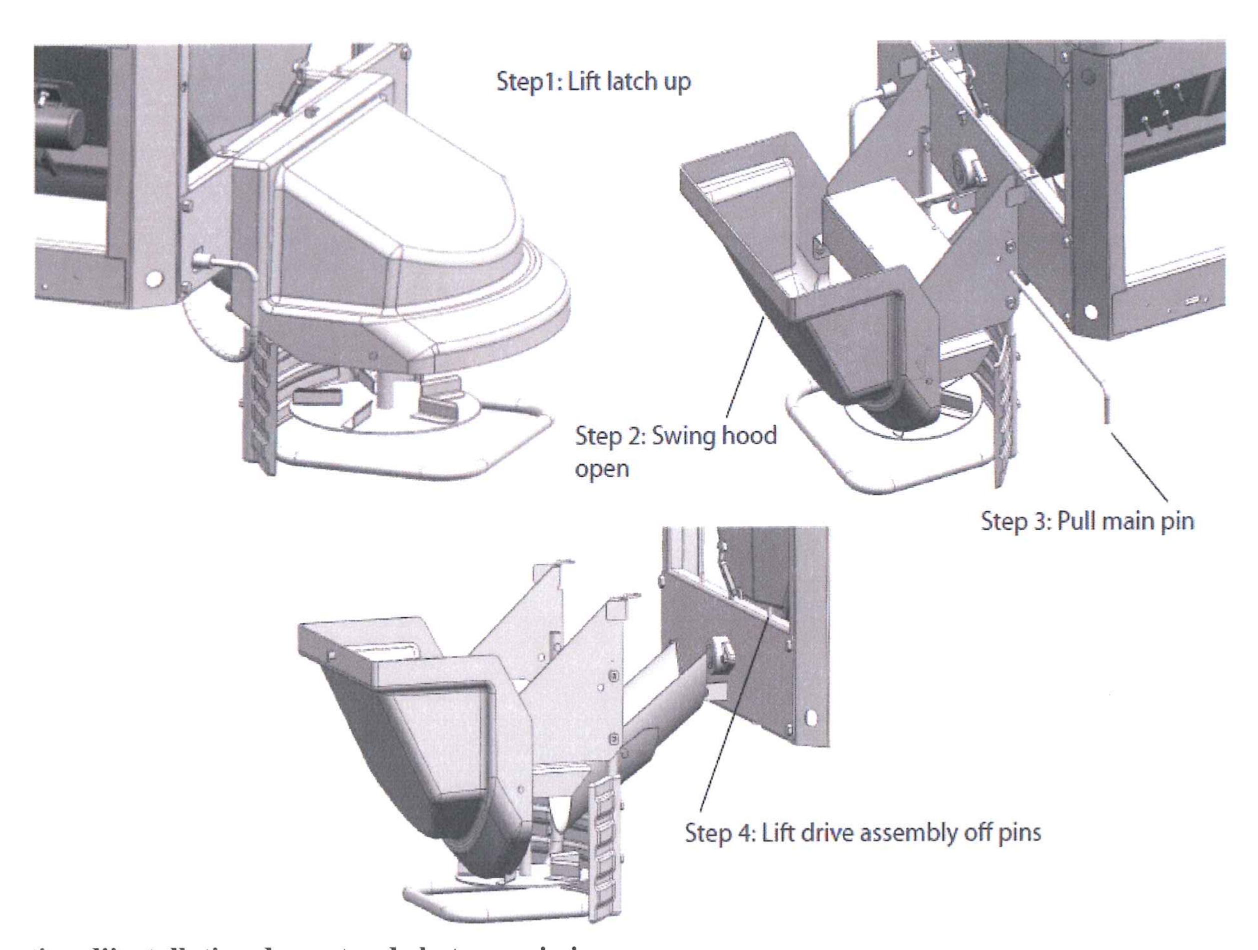
- Si vous envisagez d'utiliser de la vapeur/des matières humides, vous devez enlever cette chicane en enlevant les vis autotaraudeuses.

Si vous utilisez un mélange sable/sel, enlevez l'extension de la chicane.




| Key | Part No. | Description | Qty |
|---|---|---|---|
| 1 | D 5503 | Salt Baffle Extension | 1 |
| 2 | D 5517 | Discharge Baffle | 1 |
| 3 | D 6874 | #14 x 1-1/2" TEK w/Neo Washer | 2 |




**Instruction d'installation du carter de la transmission**
Etape 1: Soulevez le cliquet

Etape 2: Faites basculer le capot

Etape 3: Tirez la broche principale

Etape 4: Soulevez l'ensemble de la transmission hors des broches

## PROTECTION DE MISE EN GARDE

- Si un signal sonore retentit, lisez l'écran pour identifier le problème. Si l'écran indique "OL" (overload ou surcharge) ou "OH" (overheat ou surchauffe), coupez la commande et débloquez avec soin le bourrage de la vis sans fin. Si l'écran affiche "E1", cela indique un court-circuit franc dans le système. Ne l'utilisez pas jusqu'à ce que le problème ait été corrigé. Si l'écran indique "EO", cela signifie que le moteur ne reçoit aucune alimentation électrique. Vérifiez toutes les connexions. Si l'écran affiche "LB", la batterie du véhicule est extrêmement plate et pourrait endommager le système ou il existe une mauvaise connexion.
- En cas de problème pendant le fonctionnement de l'épandeur, veuillez consulter le Guide de dépannage.

## DEPANNAGE

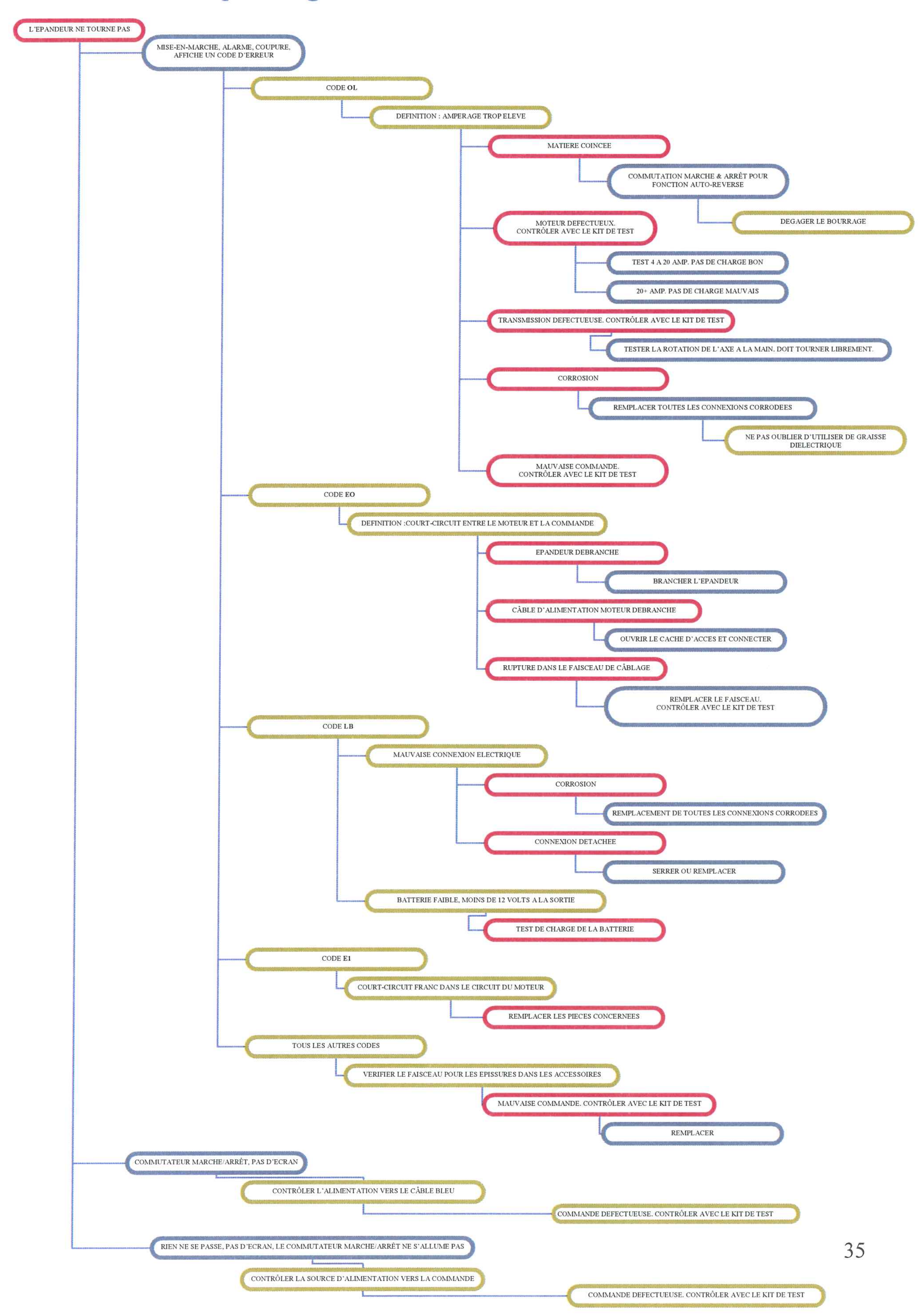
Chaque fois qu'un entretien est nécessaire, votre revendeur SnowEx local est la personne qui connaît le mieux votre épandeur. Amenez votre épandeur chez votre revendeur local pour tout travail de maintenance ou d'entretien de votre machine. Si ce n'est pas possible, le Guide de dépannage suivant peut vous aider à identifier le problème.

**Vérifications préliminaires**

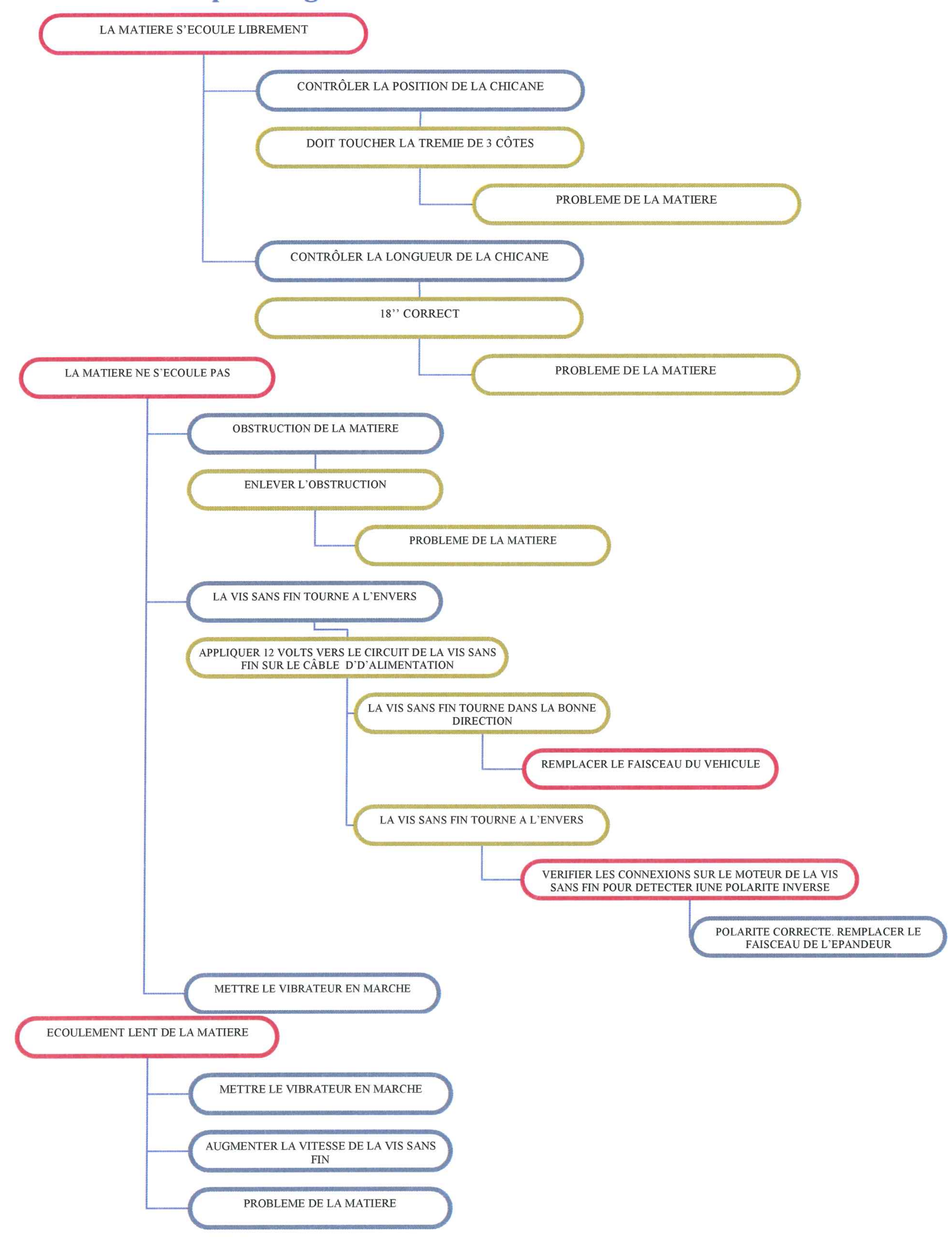
- Assurez-vous que toutes les connexions électriques sont serrées et propres.
- Assurez-vous que rien n'est bloqué dans la trémie.

| PROBLEME | CAUSE POSSIBLE | SOLUTION |
|---|---|---|
| Le moteur ne tourne pas. | Connexions électriques détachées.<br>Fusible grillé.<br>Moteur grippé. | Vérifier toutes les connexions.<br>Remplacer le fusible.<br>Remplacer le moteur. |
| La commande est arrêtée | Vis sans fin coincée.<br>Mauvaises connexions électriques.<br>Court-circuit électrique.<br>Défaillance de la commande. | Dégager délicatement la matière coincée.<br>Nettoyer ou remplacer les connecteurs. Utiliser de la graisse diélectrique.<br>Contrôler les connexions électriques. Vérifier la présence de fils dénudés.<br>Remplacer la commande. |
| La matière ne s'écoule pas de la trémie. | Trémie vide.<br>Matière humide.<br>Matière gelée ou compactée.<br>Le diffuseur ne tourne pas.<br>La vis sans fin est détachée de l'axe.<br>Le vibrateur ne fonctionne pas. | Remplir la trémie.<br>Remplacer par de la matière sèche.<br>Remplacer la matière.<br>Contrôler le système d'entraînement.<br>Serrer le boulon de verrouillage sur le côté de la vis sans fin. Il y a un plat usiné sur l'axe de l'entraînement. Aligner la vis sans fin avec ce plat et serrer le boulon.<br>Remplacer le vibrateur. |
| Une alarme sonore retentit et l'écran affiche OL ou OH. | Vis sans fin coincée, surcharge, arrêter. | Eteindre pendant trois secondes puis redémarrer. Si la situation persiste, éteindre la commande. Dégager les débris et déchets de la région de la vis sans fin. |
| Une alarme sonore retentit et l'écran affiche E1. | Court-circuit dans le système. | Eteindre. Ne pas utiliser jusqu'à ce que le problème ait été corrigé. |
| Une alarme sonore retentit et l'écran affiche EO. | Le moteur ne reçoit pas d'alimentation. | Eteindre. Vérifier toutes les connexions. |
| Une alarme sonore retentit et l'écran affiche LB. | La batterie du véhicule est extrêmement plate ou il y a une mauvaise connexion. | Eteindre. Charger la batterie. |

# Problemen en oplossingen : SP 7550



# Problemen en oplossingen SP 7550 Ecoulement de matière




* Epandeur capable d'épandre la plupart des matières en vrac granuleuses, y compris un mélange sel/sable 50/50 à grains rugueux.

## Maintenance de l'épandeur

- **AVERTISSEMENT** – Lorsqu'un entretien est nécessaire, travaillez dans un environnement protégé. N'utilisez pas d'outils électriques sous la pluie ou la neige en raison du risque d'un choc électrique ou de lésions corporelles. Garder la zone bien éclairée. Utilisez des outils adéquats. Veillez à la propreté de la zone d'entretien pour contribuer à éviter les accidents.
- **AVERTISSEMENT –** Mettez l'épandeur hors tension avant de procéder à son entretien.
- **CAUTION –** La commande est une unité électronique à semi-conducteurs et ne nécessite pas d'entretien. Toute tentative d'entretien invalide la garantie.
- **CAUTION –** Il n'y a pas de pièces à entretenir dans le bloc moteur/transmission. Toute tentative d'entretien invalide la garantie.
- **CAUTION -** Lors du remplacement de pièces, utilisez uniquement des pièces d'origine. Le non-respect de cette règle invalidera la garantie.
- Utilisez de la graisse diélectrique sur toutes les connexions électriques pour éviter la corrosion au début et à la fin de la saison et chaque fois que les fiches d'alimentation sont débranchées.
- Lavez la machine après chaque utilisation pour éviter l'accumulation des matières et la corrosion.
- **CAUTION - Lors du lavage à haute pression du carter du moteur, restez à au moins 36" du carter du moteur.**
- Peignez ou huilez toutes les surfaces métalliques nues à la fin de la saison.
- Appliquez une petite quantité d'huile légère sur les verrouillages si nécessaire.
- Si le cache du moteur est enlevé pour une quelconque raison, utilisez un joint d'étanchéité en silicone pour garantir la résistance aux intempéries du carter.
- Graissez les paliers après 20 heures d'utilisation.
- Après une première utilisation, serrez tous les écrous et boulons sur l'épandeur et l'attelage.
- **AVERTISSEMENT : N'enlevez jamais l'épandeur lorsque de la matière se trouve encore dans la trémie.**
- **ATTENTION:** Conservez la commande dans un endroit sec et frais hors saison.
- **AVERTISSEMENT:** Le moteur du diffuseur n'est pas destiné à un fonctionnement continu. Laissez le moteur refroidir entre des cycles prolongés.
  AVERTISSEMENT: Le vibrateur n'est pas destiné à un fonctionnement continu. Laissez le moteur refroidir entre des cycles prolongés.
- **AVERTISSEMENT:** Ne modifiez pas le faisceau de câblage du véhicule ou de l'épandeur au risque d'invalider la garantie sur le produit.

# Formules utiles

***Détermination de la charge utile du véhicule***

| **Type de matière** | Exemple<br>Sel grossier -Sec | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Equipement installé lorsque le véhicule a été pesé | 7550 | | | | |
| Poids total autorisé de l'essieu avant | | | | | |
| Poids total autorisé de l'essieu arrière (kg) | 3900 | | | | |
| Poids total autorisé en charge (kg) à vide | - 2950 | - | - | - | - |
| Charge utile disponible (kg) | = 950 | = | = | = | = |
| Poids de la matière (kg/m³) | ÷ 850 | ÷ | ÷ | ÷ | ÷ |
| Volume maximum (m³) | = 1,12 | = | = | = | = |
| Hauteur maximum (approximative (cm) | 61 | | | | |
| Poids en charge de l'essieu avant (kg) | | | | | |
| Poids en charge de l'essieu arrière (kg) | | | | | |
| Poids en charge du véhicule (kg) | | | | | |

***Couples de serrage***

*Pour serrer les dispositifs de fixation, reportez-vous au tableau des couples de serrage ci-dessous pour les valeurs recommandées des couples de serrage*

**Recommended Fastener Torque Chart (ft.-lb.)**

| SIZE | SAE Grade 2 | SAE Grade 5 | SAE Grade 8 |
|---|---|---|---|
| 1/4-20 | 6 | 9 | 13 |
| 5/16-18 | 11 | 18 | 28 |
| 3/8-16 | 19 | 31 | 46 |
| 3/8-24 | 24 | 46 | 68 |
| 7/16-14 | 30 | 50 | 75 |
| 1/2-13 | 45 | 75 | 115 |
| 9/16-12 | 66 | 110 | 165 |
| 5/8-11 | 93 | 150 | 225 |
| 3/4-10 | 150 | 250 | 370 |
| 7/8-9 | 202 | 378 | 591 |
| 1-8 | 300 | 583 | 893 |

**Tableau des couples de serrage recommandés des dispositifs de fixation**

**Metric Grade 8.8 (ft.-lb.)**

| SIZE | TORQUE | SIZE | TORQUE |
|---|---|---|---|
| M 6 | 7 | M 12 | 60 |
| M 8 | 17 | M 14 | 95 |
| M 10 | 35 | M 16 | 155 |

**Grade métrique 8;8**

Ces couples de serrage s'appliquent aux dispositifs de fixation sauf mention contraire dans les instructions.

***Poids de la matière***

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour le poids des matières d'épandage courantes

| MATIERE | POIDS (kg/m³) |
|---|---|
| Sel fin – sec | 1200 |
| Sel grossier – sec | 850 |
| Mélange sable/sel – Sec (50/50) | 1600 |
| Cendres | 640 |

**Garantie limitée**

Les produits Snowex sont garantis pour une période de deux ans à compter de la date d'achat contre les vices de matériau ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, sous réserve des restrictions détaillées ci-dessous. La période de garantie de deux ans commence à courir à la date d'achat par le premier acheteur.

La **CARTE D'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE** doit être retournée au fabricant pour que cette garantie prenne effet. Cette garantie s'applique uniquement pour le premier acheteur. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une installation impropre, une mauvaise utilisation, le manque de maintenance adéquate, les modifications ou réparations effectuées par toute autre personne que des revendeurs Trynex agréés et le personnel de Trynex. En raison des propriétés corrosives des matières distribuées par les épandeurs, Trynex ne garantit pas les dommages causés par la corrosion. Les demandes d'intervention introduites par l'utilisateur dans le cadre de la garantie doivent être adressées au revendeur auquel le produit a été acheté sauf autorisation contraire par Trynex. Trynex se réserve le droit de déterminer si des pièces sont défectueuses et de décider, à son gré, de remplacer ou réparer ces pièces. Cette garantie ne couvre pas les frais de transport des pièces défectueuses de et vers le revendeur.

**Restrictions de la responsabilité**

Ni Trynet, ni aucune société liée à celle-ci ne donne aucune garantie, et ne prend aucun engagement quant aux performances ou à la qualité, autres que les engagements contenus ici. La responsabilité de Trynex envers l'acheteur pour des dommages résultant de la fabrication, de la vente, de la livraison, de l'utilisation ou de la revente de cet épandeur sera limitée et ne dépassera pas les frais de réparation ou de remplacement des pièces défectueuses. Trynex ne répondra pas de la perte de jouissance, des désagréments ou de tous les dommages incidents, indirects ou consécutifs de telle sorte que les restrictions précédentes relatives aux dommages incidents ou consécutifs ne s'appliquent pas à votre cas.

**AUCUN REVENDEUR N'A LE POUVOIR DE PRENDRE DES ENGAGEMENTS OU FAIRE DES PROMESSES AU NOM DE TRYNEX INTERNATIONAL OU DE MODIFIER OU ADAPTER LES CONDITIONS OU RESTRICTIONS DE CETTE GARANTIE EN AUCUNE FACON.**

# Enregistrement de la garantie et sondage de la clientèle

Pour la prise en cours de la garantie sur votre nouvel épandeur SnowEx et la garantie d'un service rapide dans le cadre de la garantie, veuillez compléter le formulaire suivant d'enregistrement de la garantie et de sondage de la clientèle, le signer et le renvoyer par courrier à l'usine dans les 30 jours de l'achat.

1) Date de l'achat:......................................

2) Nom : ...............................................................................

   Adresse :...............................................................................

   ...........................................................................................

   Téléphone : ...........................................................................

3) Modèle SnowEx acheté : ........................ Numéro de série ............................

4) Est-ce votre premier épandeur Trynex? □ Oui □ Non

5) Quel type de véhicule utilize-vous avec votre épandeur?

   Marque : ................ Modèle : .......................... Année de construction : ......................

6) Quel type de matière uilisez-vous dans votre épandeur? ..........................................

7) Nom du revendeur SnowEx, .......................................

   Adrese revendeur SnowEx .......................................

   Téléphone du revendeur SnowEx ............................

8) Votre revendeur Trynex garde-t-'il des pièces de rechange Trynex en stock?

   □ Oui □Non □ Je ne sais pas

9) Avez-vous l'impression que votre revendeur Trynex vous a vendu le produit correct pour vos besoins/applications? □ Oui □ Non

10) Comment noteriez-vous votre satisfaction globale de votre revendeur SnowEx? □ Très satisfait / □ satisfait / □ Assez satisfait / □ Assez mécontent / □ mécontent / □ tres mécontent

11) Comment noteriez-vous votre satisfaction globale de votre produit SnowEx? □ Très satisfait / □ satisfait / □ Assez satisfait / □ Assez mécontent / □ mécontent / □ tres méconten

12) Achéteriez-vous un autre produit Trynex ? □ Oui / □ Non

13) Utilisez l'espace ci-dessous pour formuler vos commentaires et/ou suggestions.

   ...................................................................................................................
   ...................................................................................................................
   ...........................................................................................

**REMARQUE:** J'ai lu le manuel d'utilisation et toutes les précautions de sécurité et je comprends que cet équipement peut être dangereux s'il n'est pas utilisé avec précaution et dans les conditions adéquates.

14) Signature du propriétaire: X..................................................